

# **MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

---

Materiál na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 13. 05. 2021

## **Návrh**

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa rozšírenia predmetu nájmu – časti pozemku parc. č. 2880, k. ú. Dúbravka, a zníženia nájomného v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, pre Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave**

---

### **Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.  
riaditeľ magistrátu

### **Zodpovedný:**

JUDr. Andrej Bednárík, v. r.  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

### **Spracovateľ:**

Mgr. Sláva Haulíková Palušová, v. r.  
poverená vedením oddelenia nájmov majetku

Mgr. Silvia Žitňanská, v. r.  
oddelenie nájmov majetku

Ing. Jarmila Kurillová, v. r.  
oddelenie geodetických činností

### **Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosti s prílohami - 2x
4. Snímky z mapy - 4x
5. Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00
6. Dodatok č. 08 83 0784 11 01
7. Dodatok č. 08 83 0784 11 02
8. Stanoviská odborných útvarov magistrátu s prílohami - 5x
9. Stanovisko MČ Bratislava-Dúbravka
10. Návrh Dodatku č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00

**Máj 2021**

kód uzn. 5.3  
5.3.1  
1.9.5

## Návrh uznesenia

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### odporúča

#### Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov rozšírenie predmetu nájmu - časti pozemku registra „C“ parc. č. 2880 – zastavané plochy a nádvoria, k. ú. Dúbravka, z pôvodnej výmery 760 m<sup>2</sup> o ďalších 470 m<sup>2</sup> na celkovú výmeru 1 230 m<sup>2</sup>, v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, pre žiadateľa - občianske združenie Spoločenstvo kresťanov Christiana, so sídlom Červeňákova 5, Bratislava, IČO 31752012, za účelom prevádzkovania detského centra, detského klubu a centra voľného času pre deti predškolského a školského veku, prijatím Dodatku č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, za nájomné:

#### Alternatíva 1:

1,00 Eur/ročne za celý predmet nájmu vrátane rozšírenia - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1 230 m<sup>2</sup>,

#### Alternatíva 2:

0,50 Eur/m<sup>2</sup>/ročne (v zmysle Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno, podľa tabuľky 100, položka 191b) za rozšírenú časť predmetu nájmu - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 470 m<sup>2</sup>, t. z. v sume 235,00 Eur/rok, čo predstavuje nájomné v sume 615,00 Eur/rok za celý predmet nájmu vrátane rozšírenia - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1 230 m<sup>2</sup>,

s podmienkou:

Dodatok č. 08 83 0784 11 03 bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že Dodatok č. 08 83 0784 11 03 nebude v tejto lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie rozšírenia predmetu nájmu a zníženia nájomného v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, pre žiadateľa - občianske združenie Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že žiadateľ už dlhodobo (od roku 2011) v prenajatých nebytových priestoroch vo výmere 318,30 m<sup>2</sup> v stavbe so súpis. č. 1183 na Bagarovej 20, k. ú. Dúbravka, a na prenajatej časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup>, k. ú. Dúbravka, prevádzkuje detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy schválilo uznesením č. 269/2011 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov

vo výmere 318,30 m<sup>2</sup> v stavbe na Bagarovej 20 v Bratislave, k. ú. Dúbravka, a nájom časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> v k. ú. Dúbravka, na základe čoho bola s nájomcom uzatvorená Zmluva o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0785 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 a Zmluva o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** Návrh na schválenie rozšírenia predmetu nájmu a zníženia nájomného v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, pre žiadateľa - občianske združenie Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave

**ŽIADATEĽ:** Spoločenstvo kresťanov Christiana  
Červeňáková 1815/5,  
841 01 Bratislava-Dúbravka  
IČO: 317 52 012

### **PREDMET NÁJMU:**

Špecifikácia aktuálneho predmetu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov:

*„Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“).“*

Špecifikácia navrhovaného predmetu nájmu v Dodatku č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011  
v zmysle žiadosti nájomcu:

*„Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1.230 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“).“*

### **ÚČEL NÁJMU:**

Špecifikácia účelu nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov:

*„Účelom nájmu je detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku.“*

### **DOBA NÁJMU:**

Špecifikácia doby nájmu v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov :

*„Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.“*

### **VÝŠKA NÁJOMNÉHO:**

**Aktuálna výška nájomného** za súčasný predmet nájmu - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov :



*„Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 269/2011 zo dňa 29.09.2011 vo výške 0,50 EUR/ m<sup>2</sup> /rok t. zn. 380,00 EUR ročne.“*

**Alternatíva 1 navrhovanej výšky nájomného** za rozšírený predmet nájmu - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1.230 m<sup>2</sup> **v zmysle žiadosti nájomcu: 1,00 EUR / ročne**, ktorá je premietnutá do nasledovnej úpravy návrhu Dodatku č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011:

*„Nájomné za celý predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. .... zo dňa ..... v sume 1,00 EUR / rok.“*

**Alternatíva 2 navrhovanej výšky nájomného** za rozšírenú časť predmetu nájmu - časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 470 m<sup>2</sup>, **v zmysle Rozhodnutia č. 33/2015** primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno, podľa tabuľky 100, položka 191b: **0,50 EUR / m<sup>2</sup> / ročne**, ktorá je premietnutá do nasledovnej úpravy návrhu Dodatku č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 :

*„Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 269/2011 zo dňa 29.09.2011 a uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. .... zo dňa ..... v sume 0,50 EUR / m<sup>2</sup> / rok, tzn. 615,00 EUR / rok.“*

## **SKUTKOVÝ STAV:**

Nájomca – občianske združenie Spoločenstvo kresťanov Christiana ma s hlavným mestom SR Bratislava uzatvorené tieto nájomné zmluvy:

- 1.) **Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0785 11 00** zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov vo výmere 318,30 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na zvýšenom prízemí stavby so súpis. č. 1183 na pozemku parc. č. 2879 na Bagarovej č. 20 v Bratislave, k. ú. Dúbravka,
- 2.) **Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00** zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov, ktorej predmetom je nájom časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup>,
- 3.) **Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 07 83 1124 08 00** zo dňa 05. 03. 2009 v znení dodatkov, ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov vo výmere 70,13 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa v stavbe so súpis. č. 1183 na pozemku parc. č. 2879 na Bagarovej č. 20 v Bratislave, k. ú. Dúbravka.

Všetky tri nájomné zmluvy sú uzatvorené na dobu neurčitú.

Nájomca svojou žiadosťou doručenou Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava dňa 26.11.2020 požiadal o rozšírenie predmetu nájmu v Zmluve č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08.11.2011 v znení dodatkov o susediacu časť pozemku na parc. č. 2880, k.ú. Dúbravka, z pôvodnej výmery 760 m<sup>2</sup> o výmere o ďalších 470 m<sup>2</sup> z dôvodu, že prevádzkuje detské centrum s celodenným opatrovaním detí a v zmysle noriem Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Bratislave deti potrebujú viac priestoru na vonkajšie aktivity a viac trávnej plochy ako poskytuje aktuálny predmet nájmu.

Nájomca v doplnení svojej žiadosti o rozšírenie predmetu nájmu doručenom Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava dňa 18.12.2020 uviedol, že účel nájmu uvedený v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08.11.2011 v znení dodatkov bude rovnaký i pre rozšírený predmet nájmu (detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku), a zároveň navrhol nájomné za časť pozemku parc. č. 2880, k. ú. Dúbravka, ktorá je predmetom rozšírenia, vo výške 1,00 EUR/ročne z dôvodu, že sa na tejto časti pozemku nachádza cca 15 starých mohutných stromov, ktoré si vyžadujú ošetrovanie v záujme bezpečnosti detí, a v súvislosti s týmto ošetrovaním vzniknú nájomcovi vysoké náklady.

Zároveň nájomca požiadal aj o prehodnotenie sumy nájomného 0,50 Eur/m<sup>2</sup>/ročne za aktuálny predmet nájmu v zmysle Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 v znení dodatkov, nakoľko aj na tejto časti pozemku sa nachádza veľa starých stromov, ktoré si vyžadujú starostlivosť, aby dvor bol bezpečným miestom pre deti a celé rodiny, ktoré na ňom trávajú čas. Nájomca uviedol, že už bol nútený vynaložiť výdavky na odstránenie jedného nebezpečného stromu a očakáva ďalšie výdavky spojené s údržbou a ošetrovaním týchto stromov.

Na záver svojej doplnenej žiadosti nájomca navrhol úpravu nájomného vo výške 1,00 EUR/ročne za celý predmet nájmu, tzn. za aktuálny predmet nájmu podľa Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 v znení dodatkov vrátane jeho rozšírenia v zmysle žiadosti nájomcu.

Návrh na schválenie rozšírenia predmetu nájmu a zníženia nájomného v Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 v znení dodatkov pre žiadateľa - občianske združenie Spoločenstvo kresťanov Christiana so sídlom v Bratislave, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že žiadateľ už dlhodobo (od roku 2011) v prenajatých nebytových priestoroch vo výmere 318,30 m<sup>2</sup> v stavbe so súpis. č. 1183 na Bagarovej ul. č. 20, k. ú. Dúbravka, a na prenajatej časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup>, k. ú. Dúbravka, prevádzkuje detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku.

Pre informáciu uvádzame, že Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy schválilo uznesením č. 269/2011 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov vo výmere 318,30 m<sup>2</sup> v stavbe na Bagarovej č. 20 v Bratislave, k. ú. Dúbravka, a nájom časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Dúbravka, na základe čoho bola s nájomcom uzatvorená Zmluva o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0785 11 00 zo dňa 08. 11. 2011 a Zmluva o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 zo dňa 08. 11. 2011. Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 07 83 1124 08 00 nebola predmetom schvaľovania Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy, nakoľko táto nájomná zmluva bola uzatvorená ešte pred účinnosťou novely zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov - zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý upravil postup hlavného mesta SR Bratislavy pri nájme majetku s účinnosťou od 01.07.2009.

## **STANOVISKÁ:**

Oddelenie súdnych sporov a vymáhania - neeviduje žiadne súdne konanie,

Oddelenie účtovníctva a pohľadávok - o stanovisko požiadané dňa 21.04.2021,

Oddelenie obstarávania územnoplánovacej dokumentácie - nemá pripomienky,

Referát technickej infraštruktúry - bez pripomienok,

Oddelenie dopravného inžinierstva - z hľadiska záujmov riešenia verejného dopravného vybavenia k žiadosti o rozšírenie predmetu nájmu, uvádzajú, že v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmový pozemok nie je dotknutý žiadnym výhľadovým dopravným zámerom, k stavbe „rozšírenia detského centra“ sa z hľadiska ODI doposiaľ nevyjadrovali, nájom predmetného pozemku považujú za predčasný,

Referát cestného správneho orgánu - predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, preto sa ako príslušný cestný správny orgán pre miestne komunikácie I. a II. triedy k uvedenému nájmu časti pozemku nevyjadruje,

Oddelenie správy komunikácií - nejedná sa o miestne komunikácie I. a II. triedy v správe OSK, z hľadiska správcu komunikácii sa nevyjadruje, z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) nemá pripomienky,

Oddelenie životného prostredia - nemá námietky voči nájmu časti pozemku na uvedený účel,

Mestská časť Bratislava-Dúbravka - súhlasí s rozšírením predmetu nájmu.

Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA, Červeňáková 5, 841 01 Bratislava, IČO: 317 520 12,  
DIČ: 2020922838



MAG0P00WI6B0

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie nájomov majetku  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

Bratislava, 24.11.2020



Vec: Žiadosť o rozšírenie predmetu nájmu.

Chceli by sme požiadať o prenájom ďalšej časti ihriska na Bagarovej 20, v Dúbravke. Momentálne máme v dlhodobom prenájme časť tohto ihriska, vo výmere 760m<sup>2</sup>, podľa zmluvy č. 08-83-0784-11-00, ktoré sa nachádza na pozemku parc.č. je 2880, druh pozemku- zastavané plochy a nádvoria v Bratislave, k.ú. Dúbravka, zapísaný na LV č.847, celková výmera pozemku je 1959m<sup>2</sup>.

Máme záujem o časť, susediacu s pozemkom, ktorý máme v prenájme, s približnou rozlohou 470m<sup>2</sup> (20x23,5), meranie bolo urobené z katastrálnej mapy (podľa obrázku v prílohe).

Dôvodom je prevádzkovanie detského centra s celodenným opatrovaním detí. Podľa pravidiel RÚVZ potrebujú deti počas pobytu na dvore viac priestoru na pohyb a viac trávnej plochy, ako máme teraz v prenájme.

Ďakujeme vopred.

S pozdravom.

Spoločenstvo kresťanov  
CHRISTIANA  
Červeňáková 5, 841 01 Bratislava  
IČO: 31752012

Lucia Kertiová  
Štatutárny zástupca Spoločenstvo kresťanov Christiana

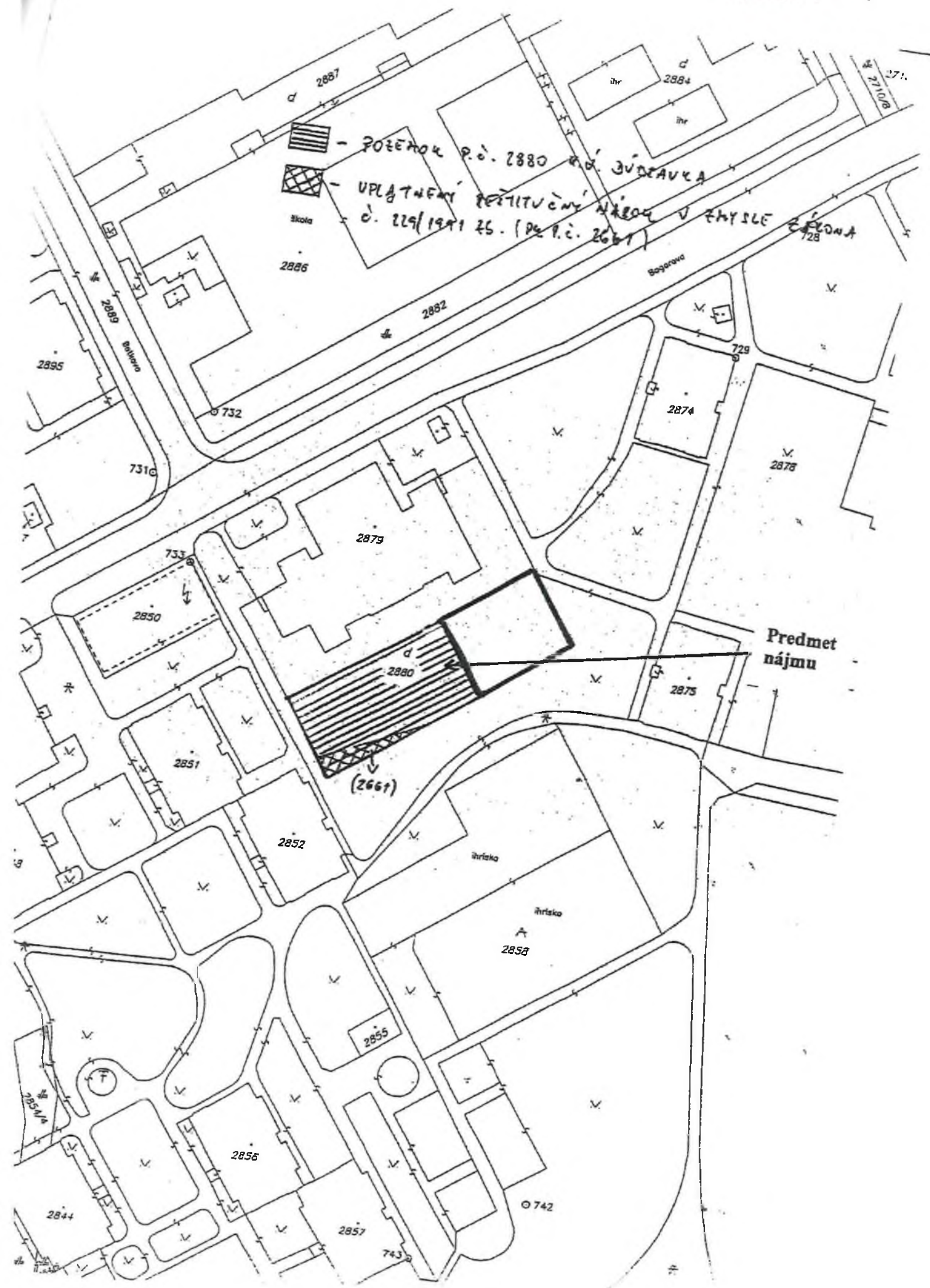
**PRÍLOHY:**

- Kópia prílohy ku zmluve č.08-83-0784-11-00 s vyznačenou žiadosťou o ďalší prenájom
- Výrez z katastrálnej mapy s približnou výmerou novej časti pozemku

Kontaktné údaje:

Mobil: 0907/698 017

Mail: lucia.kertiova@gmail.com









MAG0P00M70Q4

Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA, Červenáková 5, 841 01 Bratislava, IČO: 317 520 12,  
DIČ: 2020922838

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie nájomov majetku  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

Bratislava, 15.12.2020



Vec: Doplnenie žiadosti o rozšírenie predmetu nájmu.

Na základe Vášho listu č. MAGS ONM 23200/2020-482971 dopĺňame našu žiadosť o prenájom ďalšej časti ihriska na Bagarovej 20, v Dúbravke o účel nájmu a nami navrhované nájomné.

Účel nájmu bude rovnaký ako máme na už prenajatej časti ihriska (podľa zmluvy č. 08-83-0784-11-00):

"detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku"

Nájomné navrhujeme 1€/rok z toho dôvodu, že na požadovanej časti pozemku je aj asi 15 stromov, niektoré z nich sú už staré mohutné stromy, o ktoré sa nikto nestará a ktoré budeme musieť, kvôli bezpečnosti malých detí, ošetriť a starostlivosť o tieto stromy a suma za ošetrovanie bude pre nás znamenať ďalšie, dosť vysoké náklady.

Zároveň prosíme prehodnotiť aj sumu 0,50 €/m<sup>2</sup> za rok, ktorú platíme na pozemku, ktorý máme už v prenájme (760m<sup>2</sup>), z toho istého dôvodu. Je tam veľa starých stromov, ktoré ošetrojeme a staráme sa o ne a je to pre nás vysoký výdavok (museli sme vykonať ošetrovanie stromov odborníkom s licenciou na výškové práce, niektoré stromy previazať, na iných urobiť hĺbkové rezy, odstrániť na vlastné náklady nebezpečný strom, zaplatiť správny poplatok na oddelení životného prostredia...). A očakávame ďalšie výdavky v súvislosti s údržbou a ošetrovaním týchto stromov. Pretože je pre nás veľmi dôležité, aby dvor bol pekným a bezpečným miestom pre deti a celé rodiny, ktoré tam trávia čas.

Navrhujeme teda úpravu nájomného na 1€/rok pre celý pozemok (ktorý už máme v prenájme aj o ktorý žiadame)

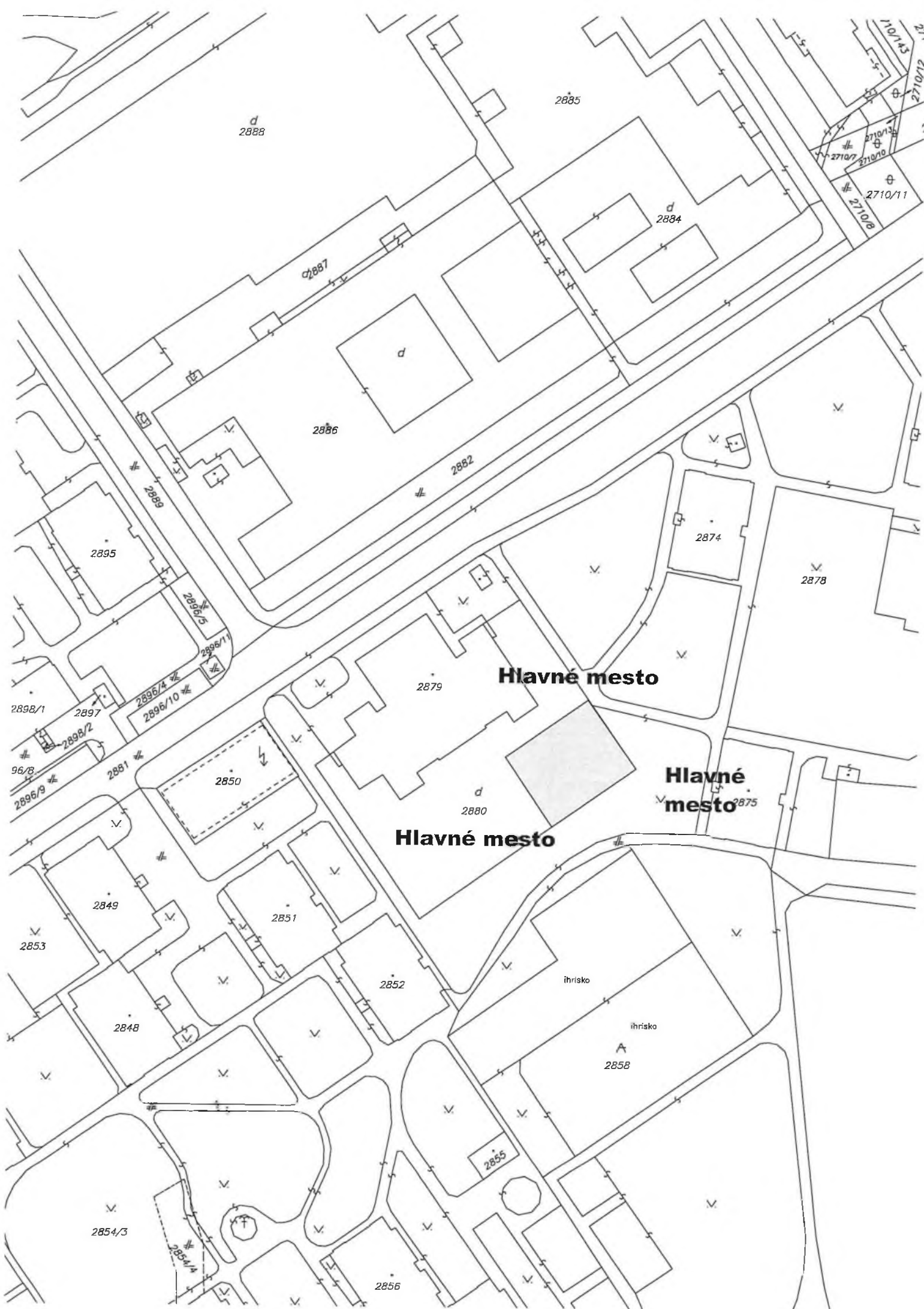
Ďakujeme vopred.

S pozdravom.

Spoločenstvo kresťanov  
CHRIS  
Červenáková 5, Bratislava  
IČO: 3175

Lucia Kertiová  
Štatutárny zástupca Spoločenstvo kresťanov Christiana

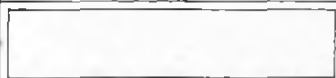
Kontaktné údaje:  
Mobil: 0907/698 017  
Mail: lucia.kertiova@gmail.com







# LEGENDA



časť pozemku parc.č. 2880, ktorá je predmetom žiadosti o nájom



časť pozemku parc.č. 2880, ktorá je predmetom nájmu podľa NZ č. 08 83 0784 11 01







Bratislavský Bratislava IV Bratislava-Dúbravka k.ú. Dúbravka



k.ú. Dúbravka, časť pozemku reg.C parc.č. 2880, predmet žiadosti o nájom

M. V. 02.11.2011  
M. T. 09.11.2011

## ZMLUVA O NÁJME POZEMKU č. 08 - 83 - 0784 - 11 - 00

### Zmluvné strany:

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené: Doc. RNDr. Milan Ftáčnik CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200,

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

#### 2. Spoločenstvo kresťanov Christiana

Cabanova 20, 841 02 Bratislava

zastúpená: Igorom Rosom, pastorm

IČO: 31752012

peňažný ústav: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2666475220/1100

(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku v

na Bagarovej ul. č. 20  
v Bratislave

### Čl. I Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1959 m<sup>2</sup>, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria v Bratislave, k. ú. Dúbravka, zapísaný na LV č. 847.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1.
3. Prenajímateľ vyhlasuje a nájomca berie na vedomie, že na predmete nájmu – časti pozemku v súčasnosti zapísaného ako parc. č. 2880 na liste vlastníctva č. 847 bol uplatnený reštitučný nárok podľa zákona č. 229/1991 Zb. k pozemnoknižnej parcele č. 2661. V prípade, že príslušný orgán rozhodne o vlastníctve inej oprávnenej osoby alebo osôb k nehnuteľnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, alebo ich častiam, je prenajímateľ oprávnený jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v časti predmetu nájmu dotknutej uplatneným reštitučným nárokom (Čl. II ods. 2., písm. d) zmluvy). Časť pozemku dotknutá reštitučným nárokom nemôže byť zastavaná. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v predchádzajúcej vete nájomcom je prenajímateľ oprávnený



požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR. Nájomca sa v takomto prípade zaväzuje zmluvnú pokutu zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Účelom nájmu je revitalizácia predmetu nájmu a jeho následné užívanie ako detského ihriska pre aktivity detského klubu a centra voľného času detí predškolského a školského veku.

Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Za nesplnenie tohto záväzku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 17,- Eur a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

5. Nájomca vyhlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## Čl. II

### Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa Čl. VI ods. 8..
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
  - a/ písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu,
  - b/ výpoveďou prenajímateľa a to i bez udania dôvodu,
  - c/ výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený nájomnú zmluvu vypovedať bez udania dôvodu len do doby ukončenia stavebných prác na predmete nájmu. Po termíne ukončenia prác je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. d/ ods. 2 tohto článku,
  - d/ odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou (Čl. I ods. 3) a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítateľ od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## Čl. III

### Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 269/2011 zo dňa 29.09.2011 vo výške 0,50 EUR/m<sup>2</sup>/rok t. zn. 380,- EUR ročne.
2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné mesačne vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca vo výške 31,66 EUR na účet prenajímateľa číslo 1368287251/0200, variabilný symbol č. 883078411, vedený vo VÚB Bratislava – mesto.
3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie

nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

4. Ak nájom začne v priebehu mesiaca, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je  $\frac{1}{365}$  ročného nájomného, sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu do konca príslušného kalendárneho mesiaca. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje zaplatiť na účet prenajímateľa do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy.
5. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

#### **Čl. IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,- EUR za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o pozemok, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu, ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
4. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia nájomov nehnuteľností magistrátu) právoplatné kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,- EUR za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do troch mesiacov od účinnosti tejto zmluvy je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Nájomca sa zaväzuje po celú dobu nájmu a v prípade jeho skončenia až do odstránenia ihriska, v súlade s ods. 6. tohto článku, zabezpečovať na vlastné náklady bezpečnosť, údržbu a čistenie ihriska a udržiavať jeho dobrý technický stav. Za porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v prevej vete tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od

nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 35,- EUR za každý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

6. V prípade, že ku skončeniu nájmu príde pred vydaním právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbe na predmete nájmu, je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,- EUR za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.  
Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezaväzuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
7. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti – Dúbravka v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene, zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
8. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
9. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta.
10. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu a skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,- EUR. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
11. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu:
  - a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo



b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.

13. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 12. tohto článku bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na adresu podľa odseku 12. tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť za doručení dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Čl. V**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy:
  - 1.1 nájomca je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
  - 1.2 nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - 1.3 nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - 1.4 proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1. tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Čl. VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Nájom pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č. 269/2011 zo dňa 29.09.2011 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Opis uznesenie mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 2.
4. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo

nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neopakovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto Zmluvy alebo na základe tejto Zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47 ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov neskorších predpisov.
9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa: - 8. 11. 2011

Prenajímateľ:  
Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave dňa: 28. 10. 2011

Nájomca:  
Spoločenstvo kresťanov Christiana

**Spoločenstvo kresťanov**  
**CHRISTIANA**  
IČO: 31752012  
Cabanova 20, 841 02 Bratislava

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik CSc.  
primátor



Igor Rosa  
pastor

platnosť 27.08.2011  
účinnosť 08.11.2011

8 \*

**DODATOK č. 07 83 0784 11 01**  
**k Zmluve o nájme pozemku č. 07 83 0784 11 00**

**Zmluvné strany :**

**1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor hlavného mesta SR Bratislava

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu : SK58 7500 0000 0000 2582 8453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO : 00603481

DIČ : 2020372596

IČ DPH: SK 2020214163

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**2. Spoločenstvo kresťanov Christiana**

sídlo: Červeňáková 5, 841 01 Bratislava

zastúpený : Ing. Lucia Kertiová  
správca

Magdaléna Rosová  
správca

IČO: 31 752 012

peňažný ústav : Tatra banka, a.s.

číslo účtu : 2666475220/1100

(ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle čl. VI ods. 1 Zmluvy o nájme pozemku č. 07 83 0784 11 00 uzatvorenej dňa 08.11.2011 (ďalej len „zmluva“) tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“)

**Čl. I**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 08.11.2011 Zmluvu o nájme pozemku č. 07 83 0784 11 00, predmetom ktorej je časť pozemku, parc. č. 2880, vo výmere 760 m<sup>2</sup> zapísaný na liste vlastníctva č. 847.

**Čl. II**

**Zmeny zmluvy**

1. Na základe vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli, že menia údaje uvedené v záhlaví pri nájomcovi tak, že sa vypúšťa text:

„zastúpený : Igorom Rosom  
pastorom“

„sídlo: Cabanova 20, 841 02 Bratislava“

\* opísané Hgv. Rosová

a nahrádza sa textom:

**„zastúpený : Ing. Lucia Kertiová  
správca**

**Magdaléna Rosová  
správca“**

**„sídlo: Červeňáková 5, 841 01 Bratislava“**

### **Čl. III Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.
1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú podpismi svojich štatutárnych zástupcov.
2. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

V Bratislave dňa 07.05.2016

V Bratislave dňa 26.1.2016

**Prenajímateľ :**

Hlavné mesto SR Bratislava

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor



**Nájomca :**

Spoločenstvo kresťanov  
**CHRISTIANA**  
Červeňáková 5, 841 01 Bratislava  
IČO: 31752012

Ing. Lucia Kertiová  
správca

Magdaléna Rosová  
správca



**DODATOK č. 07 83 0784 11 02  
K ZMLUVE O NÁJME POZEMKU č. 07 83 0784 11 00**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallon, primátorom mesta

peňažný ústav: CSOB, a.s.

číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO: 00603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**nájomca:**

Spoločenstvo kresťanov Christiana

zastúpené: Lucia Kertiová, správca

Magdaléna Skrovanová, správca

adresa sídla: Cabanova 20

IČO: 317 520 12

DIČ:

peňažný ústav:

číslo účtu (IBAN):

Číslo telefónu: (

Email: )

(ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú nasledovný Dodatok č. 07 83 0784 11 02 k Zmluve o nájme pozemku č. 07 83 0784 11 00 (ďalej „dodatok“)

na Bagarovej č. 20  
v Bratislave

**Čl. I**

**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 08.11.2011 Zmluvu o nájme pozemku č. 07 83 0784 11 00 (ďalej „zmluva“), predmetom ktorej je časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Dúbravka.
2. Zmluvné strany uzatvorili dňa 07.03.2016 dodatok č. 07 83 0784 11 01 k zmluve, predmetom ktorého je zmena údajov v záhlaví zmluvy pri nájomcovi.

**Čl. II**

**Zmeny zmluvy**

1. V článku I. ods. 3 zmluvy

sa vypúšťa text:

„Účelom nájmu je revitalizácia predmetu nájmu a jeho následné uzívanie ako detského ihriska pre aktivity detského klubu a centra voľného času detí predškolského a školského veku. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Za nesplnenie tohto záväzku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 17.- Eur. a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.“

a nahrádza sa novým textom:

„Účelom nájmu detské centrum, detský klub a centrum voľného času pre deti predškolského a školského veku. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Za nesplnenie tohto záväzku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 17,00 Eur, a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.“

### Čl. III

#### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
3. Zmena účelu nájmu bola schválená Uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 622/2020, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave, dňa

v z. Ing. Tatiana Kratochvílová

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

V Bratislave, dňa

V. r.

Lucia Kertiová

V. r.

Magdaléna Škrovanová



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

## Sekcia územného plánovania oddelenie obstarávania územnoplánovacej dokumentov

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

JUDr. Marta Macová

ONM

TU - 50 7 344/20

Váš list číslo/zo dňa

14.12.2020

22956/21

Naše číslo

MAGS OOUPD

66124/2020- 495722

Vybavuje/linka

Ing. arch. Jakušová

Bratislava

21.12.2020

Vec: Územnoplánovacia informácia

|                              |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| žiadosť zo dňa:              | 14. 12. 2020                                 |
| pozemok parc. číslo:         | časť pozemku parc. č. 2880, reg. C           |
| katastrálne územie:          | Dúbravka                                     |
| bližšia lokalizácia pozemku: | Bagarova ul.                                 |
| zámer žiadateľa:             | nájom pozemkov pri detskom centre Christiana |

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je predmetný pozemok, **funkčné využitie územia: občianska vybavenosť lokálneho významu, číslo funkcie 202, stabilizované územie.**

### **Funkčné využitie územia:**

**občianska vybavenosť lokálneho významu, číslo funkcie 202**

### **Podmienky funkčného využitia plôch**

Územia občianskej vybavenosti slúžiace pre umiestňovanie stavieb a zariadení lokálneho významu, predovšetkým pre obyvateľstvo bývajúce v spádovom území. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiaru a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30 % z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

### **Spôsoby využitia funkčných plôch**

**Prevládajúce:** zariadenia administratívy, správy a riadenia, zariadenia školstva, zariadenia kultúry, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, zariadenia cirkví, zariadenia verejného stravovania, služieb a obchodu

**Prípustné:** V území je prípustné umiestňovať najmä: bývanie v rozsahu do 30% celkových nadzemných podlažných plôch funkčnej plochy, integrované zariadenia občianskej vybavenosti, zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb bez rušivých vplyvov na okolie, zeleň líniovú a plošnú, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti slúžiace obsluhu územia

**Prípustné v obmedzenom rozsahu:** V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: bývanie v rozsahu do 30% celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej

*plochy, zariadenia športu, telovýchovy a voľného času, ubytovacie zariadenia cestovného ruchu, účelové zariadenia verejnej a štátnej správy, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností*

**Nepripustné:** *V území nie je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, bývanie v rodinných domoch, bytové domy nad 4 nadzemné podlažia, autokempingy, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, stavby na individuálnu rekreáciu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou*

Parcela je súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia. Mierkou a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelné obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast, resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre je potrebné zohľadniť:

- **vo vonkajšom meste** sa mení v rámci stabilizovaných území charakter zástavby mestského typu, prevláda uličná zástavba lemujúca mestské komunikácie. Pre vonkajšie územie sú charakteristické komplexy zástavby, areály, územia bytovej zástavby sídliskového typu a rozsiahle územia najmä izolovanej zástavby rodinných domov. V dotváraní území je rovnako ako v predošlých prípadoch potrebné **rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby** a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu. Lokalizácia novej zástavby v stabilizovanom území vonkajšieho mesta musí byť riešená na podrobnejšej zonálnej úrovni.

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

**Stanovisko:** K nájmu pozemku na uvedený účel nemáme pripomienky.

S pozdravom

Ing. arch. Marta Závodná  
vedúca oddelenia



### Stanovisko referátu technickej infraštruktúry

|                           |                                       |                 |                                                                                     |
|---------------------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Žiadateľ</b>           | SSN – CHRISTIANA                      |                 | Referent : Gab                                                                      |
| <b>Predmet podania</b>    | Nájom pozemku                         |                 |                                                                                     |
| <b>Katastrálne územie</b> | Dúbravka                              | Parc.č.:        | 2880                                                                                |
| <b>Č.j.</b>               | MAGS 495 722/20<br>MAGS ONM 23 200/20 | č. OOUPD        | 66 124/20                                                                           |
| <b>TI č.j.</b>            | TI/963/20                             | EIA č. /20      |                                                                                     |
| <b>Dátum prijmu na TI</b> | 16.12.2020                            | Podpis ved.ref. |  |
| <b>Dátum exped. z TI</b>  | 21.12.2020                            | Komu :          |  |

#### Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

#### Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

#### Zásobovanie plynom, teplom, produktovody : Ing. Peter Tahotný

Bez pripomienok.

#### Vodné toky a protipovodňová ochrana : Ing. Elena Pospíšilová

Bez pripomienok.

**SÚBORNÉ STANOVISKO**

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za sekciu dopravy

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

|                              |                                   |            |             |                |
|------------------------------|-----------------------------------|------------|-------------|----------------|
| Došlo od (oddelenie, dátum): | ONM                               | 14.12.2020 | Pod č. odd. | ONM 23200/2020 |
| Predmet podania:             | nájom pozemkov                    |            |             |                |
| Žiadateľ:                    | Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA |            |             |                |
| Katastrálne územie:          | Dúbravka                          |            |             |                |
| Parcelné číslo:              | parc. č. 2880                     |            |             |                |
| Odoslané: (dátum)            |                                   |            | Pod.č.      | 74 589         |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |             |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------|---------------------------|
| <b>B1: Oddelenie dopravného inžinierstva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |             |                           |
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 16.12.2021           | Pod č. odd. | 495723/2020<br>ODI/9/21-P |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ing. Trubarová       |             |                           |
| <p><b>Z hľadiska záujmov riešenia verejného dopravného vybavenia k žiadosti o rozšírenie predmetu nájmu, uvádzame:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmový pozemok nie je dotknutý žiadnym výhľadovým dopravným zámerom</li><li>• k stavbe „rozšírenie detského centra“ sme sa z hľadiska ODI doposiaľ nevyjadrovali.</li></ul> <p><u>Stanovisko</u></p> <p>Vzhľadom na uvedené považujeme nájom predmetného pozemku za predčasný.</p> |                      |             |                           |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 27.01.2021           |             |                           |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Ing. arch. Kordošová |             |                           |

|                                                                                                                                                                                                                                     |                   |             |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|----------------------|
| <b>B2: Oddelenie dopravy - Referát cestného správneho orgánu:</b>                                                                                                                                                                   |                   |             |                      |
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                                                                  | 21.12.2020        | Pod č. odd. | OD 66496/2020-495725 |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                                                                 | Ing. Kottnerová   |             |                      |
| <p>Predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, preto sa ako príslušný cestný správny orgán pre miestne komunikácie I. a II. triedy k uvedenému nájmu časti pozemku <b>nevyjadrujeme</b>.</p> |                   |             |                      |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                                                   | 28.12.2020        |             |                      |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                                                         | Bc. Michal Daniel |             |                      |

|                                                                                                                                                                                                  |                   |             |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------------------------|
| <b>B3: Oddelenie správy komunikácií:</b>                                                                                                                                                         |                   |             |                               |
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                               | 15.12.2020        | Pod č. odd. | MAGS OSK<br>66062/2020-495727 |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                              | Mgr. Lacková      |             |                               |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                                                                                                                   |                   |             |                               |
| <p>Nejedná sa o miestne komunikácie I. a II. triedy v našej správe. Z hľadiska správcu komunikácií sa nevyjadrujeme.</p> <p>Z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) nemáme pripomienky.</p> |                   |             |                               |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                | 17.12.2020        |             |                               |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                      | Mgr. Valér Jurčák |             |                               |

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
 Riaditeľ sekcie dopravy  
 Primaciálne námestie č. 1  
 814 99 Bratislava  
 -1-

Ing. Marek Jašíček  
 poverený vedením sekcie



Sekcia správy nehnuteľností  
Oddelenie nájomov majetku  
JUDr. M. Gáborčíková

TU 39142/2021

|                          |                           |                        |            |
|--------------------------|---------------------------|------------------------|------------|
| Váš list číslo/zo dňa    | Naše číslo                | Vybavuje/linka         | Bratislava |
| MAGS ONM 23200/20-495715 | MAGS OZP 45231/2021-39140 | Ing. A. Galčíková /409 | 5.2.2021   |

Vec:

Nájom časti pozemku – k. ú. Dúbravka, reg. „C“ KN, parc. č. 2880 – vyjadrenie.

Listom č. MAGS ONM 23200/2020-495715 zo dňa 14.12.2020, doručeného dňa 22.12.2020, ste na základe žiadosti Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA, so sídlom Červeňáková 5, 841 01 Bratislava, požiadali o stanovisko k nájmu časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 2880 v k. ú. Dúbravka, ide o rozšírenie predmetu nájmu. Účelom nájmu je prevádzkovanie detského centra s celodenným opatrovaním.

Oddelenie životného prostredia nemá námietky voči nájmu časti vyššie uvedeného pozemku na uvedený účel. Je potrebné dodržiavať všeobecne platné právne predpisy v oblasti životného prostredia, najmä:

- zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- VZN č. 6/2020 Hlavného mesta SR Bratislavy o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších zmien a doplnkov,
- zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov.

Na požadovanej časti pozemku je zeleň.

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie životného prostredia  
Primaciálne nám. 1  
814 99 B r a t i s l a v a  
-1-

Mgr. Daniel Kleman  
vedúci oddelenia





MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia právnych služieb

oddelenie súdnych sporov a vymáhania

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

Oddelenie nájomov majetku

JUDr. Gáborečiková

SSN

17432/2

229561/1

Váš list číslo

Naše číslo

Vybavuje/klapka

Bratislava

MAGS ONM 23200/2020

MAGS OLP 37245/2021/10805

JUDr. Batrlová/130

20.01.2021

Vec

Odpoveď na súbornú žiadosť MAGS ONM 23200/2020

Na základe súbornej žiadosti zaevidovanej pod č. MAGS ONM 23200/2020 a zoznamov vedených oddelením legislatívno-právnym, sekcie právnych činností Vám oznamujeme, že voči žiadateľovi:

Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA, Červeňáková 5, 841 01 Bratislava

k dnešnému dňu nevedie žiadne súdne konanie.

JUDr. Kastislav Šorl  
riaditeľ sekcie právnych služieb



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-DUBRAVKA**

Žatevná 2, 844 02 Bratislava



MAG0P00WAWU7

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

16-12-2020

Podpis: 494578

Prílohy: 1 ks Vybavuje

Magistrát hlavného mesta  
SR Bratislavy  
Primaciálne nám. 1  
P.O. Box 192  
814 99 Bratislava

Vaše číslo/zo dňa  
MAGS ONM  
23200/2020-478961  
zo dňa 30.11.2020

Naše číslo  
OMPAL/4088/2020/21936/PP

Vybavuje/linka  
Pavol Pecen/ kl. 129  
pecen@dubravka.sk

Bratislava  
9. decembra 2020

**Vec : Žiadosť o stanovisko k rozšíreniu nájmu – odpoveď.**

Listom číslo MAGS ONM 23200/2020-478961 zo dňa 30.11.2020 ste nás požiadali o zaujatie stanoviska k rozšíreniu nájmu pozemku, nájomnej zmluvy 08 83 0784 11 00 zo dňa 08.11.2011 v znení dodatku č. 1. Predmetom týchto nájomných zmlúv sú nehnuteľnosti a pozemky na Bagarovej 20, k.ú. Dúbravka

Žiadateľ o rozšírenie nájmu pozemku Spoločenstvo kresťanov CHRISTIANA požiadalo hlavné mesto SR Bratislava o rozšírenie predmetu nájmu o susediacu časť pozemku parc. č. 2880 z dôvodu prevádzkovania detského centra s celodenným opatrovaním detí.

Mestská časť Bratislava-Dúbravka **súhlasí s rozšírením predmetu nájmu.**

S pozdravom



RNDr. Martin Zaťovič  
starosta

**DODATOK č. 08 83 0784 11 03**  
**K ZMLUVE O NÁJME POZEMKU č. 08 83 0784 11 00**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta

peňažný ústav: ČSOB, a.s.

číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO: 00603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**

Spoločenstvo kresťanov Christiana

zastúpené: Ing. Lucia Kertiová, správca

Magdaléna Škrovanová, správca

adresa sídla: Červeňáková 1815/5, 841 01 Bratislava-Dúbravka

IČO: 317 520 12

DIČ: 2020922838

Telefónne číslo: 0907 698 017

Email: lucia.kertiova@gmail.com

(ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú nasledovný Dodatok č. 08 83 0784 11 03 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 (ďalej „dodatok“)

na Bagarovej č. 20  
v Bratislave

**Čl. I**

**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 08.11.2011 Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0784 11 00 (ďalej „zmluva“), ktorej predmetom je nájom časti pozemku parc. č. 2880 vo výmere 760 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Dúbravka.
2. Zmluvné strany uzatvorili dňa 07.03.2016 dodatok č. 08 83 0784 11 01 k zmluve, ktorého predmetom je zmena údajov nájomcu v záhlaví zmluvy.

3. Zmluvné strany uzatvorili dňa 27.11.2020 dodatok č. 08 83 0784 11 02 k zmluve, ktorého predmetom je zmena účelu nájmu.

## Čl. II

### Zmeny zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v článku I. ods. 2 zmluvy sa mení text tak, že znie nasledovne:

*„Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku parc. č. 2880 vo výmere 1.230 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1.“*

2. V článku III. ods. 1 a ods. 2 zmluvy sa mení text tak, že znie nasledovne:

#### Alternatíva 1:

*„1. Nájomné za celý predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. .... zo dňa ..... vo výške 1,00 EUR / rok.“*

*„2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné ročne vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a. s., č. účtu SK587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, variabilný symbol č. 883078411.“*

#### Alternatíva 2:

*„1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 269/2011 zo dňa 29.09.2011 a uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. .... zo dňa ..... vo výške 0,50 EUR / m<sup>2</sup> / rok, tzn. 615,00 EUR / rok.“*

*„2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné mesačne vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca vo výške 51,25 EUR na účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a. s., č. účtu SK587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, variabilný symbol č. 883078411.“*

3. Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 1 zmluvy: kópia katastrálnej mapy sa nahrádza prílohou č. 1 tohto dodatku: kópia katastrálnej mapy s vyznačením predmetu nájmu, ktorá tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bezo zmeny.

### **Čl. III**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok je vyhotovený v 7 (siedmich) rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 rovnopisov pre prenajímateľa a 2 rovnopisy pre nájomcu.
2. Zmeny zmluvy prijaté týmto dodatkom boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. .... zo dňa ....., ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto dodatku.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor

.....  
**Lucia Kertiová**  
správca

.....  
**Magdaléna Škrovanová**  
správca







